

T. B. M. M. (S. Sayısı : 226)

16.6.1964 Tarihli ve 477 Sayılı Disiplin Mahkemeleri Kuruluşu, Yargılama Usulü ve Disiplin Suç ve Cezaları Hakkında Kanunun Bir Maddesinin Değiştirilmesine ve Bazı Maddelerine Fıkralar Eklenmesine Dair Kanun Tasarısı ve Adalet ve Millî Savunma Komisyonları Raporları (1/466)

T.C.

Başbakanlık

Kanunlar ve Kararlar

7 . 7 . 1988

Genel Müdürlüğü

Sayı : K. K. Gn. Md.

07/101 - 1882/02442

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Millî Savunma Bakanlığınca hazırlanan ve Başkanlığımıza arzı Bakanlar Kurulunca 8.5.1988 tarihinde kararlaştırılan «16.6.1964 Tarihli ve 477 Sayılı Disiplin Mahkemeleri Kuruluşu, Yargılama Usulü ve Disiplin Suç ve Cezaları Hakkında Kanunun Bir Maddesinin Değiştirilmesine ve Bazı Maddelerine Fıkralar Eklenmesine Dair Kanun Tasarısı» ile gerekçesi ekli olarak gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

Turgut Özal
Başbakan

GENEL GEREKÇE

16.6.1964 Tarihli ve 477 Sayılı Disiplin Mahkemeleri Kuruluşu, Yargılama Usulü ve Disiplin Suç ve Cezaları Hakkında Kanun, vazettiği hükümler itibariyle barış hali ile seferberlik ve savaş hali arasında bir ayırım yapmamakta ve her iki halde de aynı hükümlerin uygulanmasını gerektirmektedir. Halbuki seferberlik ve savaş halinin, açıklamaları gerektirmeyen özelliği dolayısıyla, disiplin mahkemelerinin barış döneminde olduğu gibi kurulup kurulamayacağı, disiplin soruşturması ve duruşma işlemlerinin aynı şekilde devam edip etmeyeceği ve verilmiş cezaların infazı hususlarında bazı istisnai hükümlerin mevcudiyetinde zaruret bulunmaktadır. Keza barış zamanında işlenmiş bir disiplin suçunun kıt'a disiplinini ihlal etme derecesi ile aynı suçun seferberlik ve savaş sırasında işlenmesi halindeki ihlal derecesi arasında fark olduğu muhakkaktır.

Bu sebeplerle, seferberlik ve savaş halinde uygulanacak şekilde bir takım özel hükümler getirilmesi ve Silahlı Kuvvetlerin duyacağı ihtiyaca göre bu hükümlerin işletilmesi ihtiyacı duyulmuştur.

Nitekim 353 Sayılı Askerî Mahkemeler Kuruluşu ve Yargılama Usulü Kanununda bu ihtiyaç sebebiyle seferberlik ve savaş halinde uygulanacak hükümler ayrıca yer almaktadır. Yapılacak değişiklikler ile hem belirli bir ihtiyaç karşılanacak ve hem de askerî yargı ile ilgili kanunlar arasında paralellik sağlanacaktır.

Tasarı, yukarıda bahsedilen mevcut eksiklikleri gidermek amacıyla hazırlanmıştır.

MADDE GEREKÇELERİ

Madde 1. — 477 Sayılı Kanunun 1 inci maddesi gereğince; alay, tümen, kolordu (Deniz ve Havada eşidi) Ordu Komutanları, Jandarma Genel Komutanlığı ve Kuvvet Komutanlıkları ile M.S.B. Müsteşarlığı ve Genelkurmay Başkanlığı, nezdinde disiplin mahkemesi kurulması zorunluluğu bulunmakta ve bu komutanlıklar lağvedilmediği sürece mahkemelerin lağvedilmesi mümkün bulunmamaktadır. Oysa seferberlik ve savaş halinde aynı hareket bölgesinde veya garnizondaki birliklerin her birinde disiplin mahkemesi bulunmasında lüzum ve zaruret görülmeyebilir. Örneğin bir hareket bölgesinde bir kolordu, iki tümen ve beş alay bulunduğu varsayıldığında, bu komutanlıklarda 8 ayrı disiplin mahkemesi mevcut olacaktır. Seferberlik ve savaş şartlarında, her konuda süratin sağlanması ve insan gücüne duyulan ihtiyaç dolayısıyla, fazla disiplin mahkemesine gerek duyulmayabilir. Bu bakımdan örnekteki 8 disiplin mahkemesi yerine, görevi yürütebilecek sayıda mahkeme ile yetinilmek suretiyle sorun halledilebilecektir.

Bu sebeple, 477 sayılı Kanunun 1 inci maddesine bir fıkra eklenerek seferberlik ve savaş halinde bazı disiplin mahkemelerinin lağvedilebilmesi imkânı sağlanmaktadır.

Madde 2. — Madde ile, seferberlik ve savaş halinin olağanüstü şartları içerisinde meydana gelen bir disiplin suçuna ait hazırlık soruşturmasının, suçun niteliğine ve vahamet derecesine göre ve komutanların takdirine bağlı olarak gerektiğinde seferberlik ve savaş halinin sona ermesine veya sığın askerliğinin bitimine kadar tatil edilebilmesi imkânı getirilmiştir. Nitekim 353 Sayılı Askerî Mahkemeler Kuruluşu ve Yargılama Usulü Kanununun 20 nci maddesinde bu husus, askerî mahkemelerin yetkisi içerisinde kalan suçlar için dahi öngörülmüştür. Aynı imkânı sağlayan bir hükümün 477 sayılı Kanunda mevcut olmaması bir boşluk meydana getirmektedir. Madde ile askerî yargıya dair kanunlar arasında paralellik de sağlanacaktır.

Madde 3. — Bu madde ile, disiplin mahkemesine intikal etmiş bir disiplin suçuna ait duruşma işlemlerinin, seferberlik ve savaş halinde, Tasarının 2 nci maddesinde belirtilen sebepler doğrultusunda, tatil edilmesi imkânı getirilmiştir. Bu bakımdan 477 Sayılı Kanunun disiplin mahkemelerinin hangi hükümleri verebileceğini belirleyen 27 nci maddesine bir fıkra eklenerek bu husus açıklığa kavuşturulmaktadır.

Madde 4. — Bu madde ile 477 sayılı Kanunun «cezaların yerine getirilmesi» başlıklı 38 inci maddesine bir fıkra eklenerek, disiplin mahkemelerince verilen cezaların seferberlik ve savaş halinde, bu halin veya hükümlünün askerliğinin bitimine kadar geri bırakılması imkânı getirilmektedir. Nitekim 353 sayılı Askerî Mahkemeler Kuruluşu ve Yargılama Usulü Kanununun 249 uncu maddesinde, bazı suçlar hariç olmak

üzere, askerî mahkemeler tarafından verilen cezaların infazının seferberlik ve savaş halinde geri bırakılması mümkün bulunmaktadır. Daha hafif suçları ihtiva eden disiplin suçlarına verilen cezaların infazının, seferberlik ve savaş halinde geri bırakılma imkânı bulunmaması ise bir eksiklik olarak düşünülmektedir. Madde hem 477 sayılı Kanundaki bu boşluğu giderecek, hem de iki Kanun arasındaki paralelliği sağlayacaktır.

Madde 5. — 477 sayılı Kanunun «Malf hükümlerin yerine getirilmesi» başlıklı 39 uncu maddesinde, «Disiplin mahkemelerinin istirdat ve tazminata dair verdikleri hükümler maliye dairelerine bildirilerek bu dairelerce özel kanuna göre yerine getirilir» hükmü mevcuttur. Madde ile özel kanun ibaresine açıklık getirilerek bu konuda halen uygulanmakta olan 6183 sayılı Amme Alacaklarının Tahsil Usulü Hakkında Kanun ismen belirtilmektedir.

Madde 6. — Bu madde ile, seferberlik ve savaş halinde disiplin mahkemelerince verilecek cezaların artırılarak hükmedileceği düzenlenmiştir. Seferberlik ve savaş halinde işlenen suçların askerî disiplini barış zamanına oranla daha olumsuz yönde etkileyeceği nedeniyle bu hükme ihtiyaç duyulmuş ve 477 sayılı Kanunun «Disiplin Suç ve Cezaları» başlıklı 41 inci maddesine bu amaçla bir fıkra eklenmiştir.

Madde 7. — Bu madde ile, seferberlik ve savaş hali sebebiyle komutanlıkça hazırlık soruşturmasının geri bırakılmasına veya mahkemece duruşmanın tatiline karar verilmesi halinde zamanaşımının işlemeyeceği belirtilmiştir.

Madde 8. — Bu madde ile de verilen disiplin cezalarının, infazlarının seferberlik ve savaş hali sebebiyle geri bırakılması durumunda zamanaşımının işlemeyeceği belirtilmiştir.

Madde 9, 10. — Yürürlük ve yürütme maddesidir.

Adalet Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Adalet Komisyonu

16.11.1988

Esas No. : 1/466

Karar No. : 33

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

16.6.1964 Tarihli ve 477 sayılı Disiplin Mahkemeleri Kuruluşu, Yargılama Usulü ve Disiplin Suç ve Cezaları Hakkında Kanunun Bir Maddesinin Değiştirilmesine ve Bazı Maddelerine Fıkralar Eklenmesine Dair Kanun Tasarısı Adalet ve Millî Savunma Bakanlıkları temsilcilerinin de katılmalarıyla Komisyonumuzca incelenip görüşülmüş, gerekçesi uygun görülerek maddelerine geçilmesi kabul edilmiştir.

Tasarımın çerçeve 5 inci maddesi ile değiştirilen 477 sayılı Disiplin Mahkemeleri Kuruluşu, Yargılama Usulü ve Disiplin Suç ve Cezaları Hakkında Kanunun 39 uncu maddesinde geçen 6183 sayılı Kanunun tarihi yerine, kanun tekniğine daha uygun olması bakımından adı yazılmış, tasarının diğer maddeleri aynen kabul edilmiştir.

Raporumuz Millî Savunma Komisyonuna sunulmak üzere saygı ile arz olunur.

Başkan	Başkanvekili
<i>Alpaslan Pehlivanlı</i>	<i>İhsan Nuri Topkaya</i>
Ankara	Ordu
Sözcü	Kâtip
<i>A. Reyhan Sakallıoğlu</i>	<i>Gökhan Maraş</i>
Sakarya	Kırşehir
Üye	Üye
<i>Kâmil Ateşoğulları</i>	<i>Mustafa Cumhur Ersümer</i>
Ankara	Çanakkale
Üye	Üye
<i>Muhittin Karaman</i>	<i>Naim Geylani</i>
Gümüşhane	Hakkâri
Üye	Üye
<i>Ali Haydar Erdoğan</i>	<i>Aytekin Kotil</i>
İstanbul	İstanbul
Üye	Üye
<i>Ahmet Ersin</i>	<i>Murat Başesgioğlu</i>
İzmir	Kastamonu

Üye
Güneş Gürseler
Tekirdağ

Millî Savunma Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Millî Savunma Komisyonu

22 . 2 . 1989

Esas No. : 1/466

Karar No. : 18

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

16.6.1964 Tarihli ve 477 sayılı Disiplin Mahkemeleri Kuruluşu, Yargılama Usulü ve Disiplin Suç ve Cezaları Hakkında Kanunun Bir Maddesinin Değiştirilmesine ve Bazı Maddelerine Fıkralar Eklenmesine Dair Kanun Tasarısı, Komisyonumuzun 22.2.1989 tarihli 12 nci Birleşiminde ilgili Millî Savunma ve Adalet bakanlıkları temsilcilerinin iştirakiyle görüşüldü.

Tasarının gerekçesinde de kısaca arz ve izah edildiği üzere; 16.6.1964 Tarihli ve 477 sayılı Disiplin Mahkemeleri Kuruluşu, Yargılama Usulü ve Disiplin Suç ve Cezaları Hakkında Kanun hükümleri barış, seferberlik ve savaş hali durumlarında bir ayırım yapmamaktadır. Oysa ki seferberlik ve savaş halinin barışa göre önemli özellikler arz etmekte oluşu Kanundaki hükümlerin de bu durumlara göre düzenlenmesini gerekli kılmaktadır.

Seferberlik ve savaş halinde bir garnizada veya harekât bölgesinde yeteri kadar disiplin mahkemesi kurulmasını, hazırlık soruşturmasının ve duruşmanın seferberliğin sona ermesine veya barışa kadar tatiline, disiplin mahkemesince verilen cezanın da hükümlünün askerliğinin bitimine veya seferberliğin sona ermesine veya barışa kadar geri bırakılmasını, verilecek cezaların üçte birden az olmamak üzere artırılmasını amaçlayan ve böylece askeri yargı ile ilgili kanunlar arasında da paralellik sağlayacak olan tasarının tümü Komisyonumuzca da uygun görülerek kabul edildikten sonra maddelerin müzakeresine geçilmiştir.

477 sayılı Kanunun 1 inci maddesine göre savaş ve seferberlik durumunda harekât bölgesinde aynı yerde bazan 8 ayrı disiplin mahkemesi mevcut olacaktır. Bu olağanüstü durumlarda insan gücüne duyulan ihtiyaç dolayısıyla görevi yürütebilecek yeteri sayıda mahkemeye yetinilmesi gayesiyle hazırlanan tasarının çerçeve 1 inci maddesiyle meri kanunun 1 inci maddesine bir fıkra eklenmektedir. Bu fıkradaki (Genelkurmay Başkanının doğrudan doğruya göreceği lüzum üzerine) ibaresindeki «doğrudan doğruya» kelimeleri kanunların yazın kuralına uygun görülmediğinden madde metninden çıkarılmış ve madde bu şekilde Komisyonumuzca kabul edilmiştir.

Tasarının 2, 3 ve 4 üncü maddeleri uygun görülerek Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

Tasarının çerçeve 5 inci maddesiyle 477 sayılı Kanunun 39 uncu maddesi değiştirilmek istenmektedir. Maddenin atıf yaptığı 21.7.1953 tarihli ve 6183 sayılı Kanunun adının sehven yazılmadığı görülmüş ve tasarının ilk havalesinin yapıldığı Adalet Komisyonunun kanun tekniğine uygun olarak yaptığı değişiklik Komisyonumuzca da benimsenmiştir.

Tasarının 6, 7, 8, 9 ve 10 uncu maddeleri Komisyonumuzca uygun görülerek aynen kabul edilmiştir.

İşbu Raporumuz Genel Kurulun tasviplerine arz edilmek üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile sunulur.

Başkan
Recep O. Ergun
Kayseri

Üye
Kâzım Ulusoy
Amasya

Üye
Hilmi Ziya Postacı
Aydın

Üye
Rüştü Kâzım Yücelen
İçel

Üye
Ali Şahin
Kahramanmaraş

Üye
Hasan Zengin
Manisa

Üye
Hasan Pertev Aşçıoğlu
Zonguldak

Sözcü
Burhan Cahit Gündüz
İzmir

Üye
Rifat Diker
Ankara

Üye
İsmet Tavgaç
Bursa

Üye
İsmail Dayı
Balıkesir

Üye
M. Erdoğan Yetenç
Manisa

Üye
Mümtaz Güler
Uşak



HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

16.6.1964 Tarihli ve 477 Sayılı Disiplin Mahkemeleri Kuruluşu, Yargılama Usulü ve Disiplin Suç ve Cezaları Hakkında Kanunun Bir Maddesinin Değiştirilmesine ve Bazı Maddelerine Fıkralar Eklenmesine Dair Kanun Tasarısı

MADDE 1. — 477 Sayılı Disiplin Mahkemeleri Kuruluşu, Yargılama Usulü ve Disiplin Suç ve Cezaları Hakkında Kanunun 1 inci maddesine aşağıdaki fıkra eklenmiştir.

«Seferberlik ve savaş halinde, Kuvvet Komutanlıklarının ve Jandarma Genel Komutanlığının teklifi veya Genelkurmay Başkanının doğrudan doğruya göreceği lüzum üzerine, bir garnizonda veya harekât bölgesinde yeteri kadar disiplin mahkemesi ile yetinilebilir.»

MADDE 2. — 477 Sayılı Disiplin Mahkemeleri Kuruluşu, Yargılama Usulü ve Disiplin Suç ve Cezaları Hakkında Kanunun 14 üncü maddesine aşağıdaki fıkra eklenmiştir.

«Seferberlik ve savaş halinde yapılacak hazırlık soruşturması, sığın askerliğinin bitimine veya seferberliğin sona ermesine veya barışa kadar tatil edilebilir.»

MADDE 3. — 477 Sayılı Disiplin Mahkemeleri Kuruluşu, Yargılama Usulü ve Disiplin Suç ve Cezaları Hakkında Kanunun 27 nci maddesine birinci fıkradan sonra gelmek üzere aşağıdaki fıkra ikinci fıkra olarak eklenmiştir.

«Seferberlik ve savaş halinde komutan veya askerî kurum amirinin istemi üzerine disiplin mahkemesince, sığın askerliğinin bitimine veya seferberliğin sona ermesine veya barışa kadar duruşmanın tatiline karar verilir.»

MADDE 4. — 477 Sayılı Disiplin Mahkemeleri Kuruluşu, Yargılama Usulü ve Disiplin Suç ve Cezaları Hakkında Kanunun 38 inci maddesine aşağıdaki fıkra eklenmiştir.

«Seferberlik ve savaş halinde teşkilatında disiplin mahkemesi kurulan komutan veya askerî kurum amiri, disiplin mahkemesince verilen cezanın yerine getirilmesini, hükümlünün askerliğinin bitimine veya seferberliğin sona ermesine veya barışa kadar geri bırakabilir.»

ADALET KOMİSYONUNUN KABUL
ETTİĞİ METİN

16.6.1964 Tarihli ve 477 Sayılı Disiplin Mahkemeleri Kuruluşu, Yargılama Usulü ve Disiplin Suç ve Cezaları Hakkında Kanunun Bir Maddesinin Değiştirilmesine ve Bazı Maddelerine Fıkralar Eklenmesine Dair Kanun Tasarısı

MADDE 1. — Tasarının 1'inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2. — Tasarının 2'nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3. — Tasarının 3'üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 4. — Tasarının 4'üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MİLLÎ SAVUNMA KOMİSYONUNUN
KABUL ETTİĞİ METİN

16.6.1964 Tarihli ve 477 Sayılı Disiplin Mahkemeleri Kuruluşu, Yargılama Usulü ve Disiplin Suç ve Cezaları Hakkında Kanunun Bir Maddesinin Değiştirilmesine ve Bazı Maddelerine Fıkralar Eklenmesine Dair Kanun Tasarısı

MADDE 1. — 477 sayılı Disiplin Mahkemeleri Kuruluşu, Yargılama Usulü ve Disiplin Suç ve Cezaları Hakkında Kanunun 1'inci maddesine aşağıdaki fıkra eklenmiştir.

«Seferberlik ve savaş halinde, Kuvvet Komutanlıklarının ve Jandarma Genel Komutanlığının teklifi veya Genelkurmay Başkanının göreceği lüzum üzerine, bir garnizonda veya harekât bölgesinde yeteri kadar disiplin mahkemesi ile yetinilebilir.»

MADDE 2. — Tasarının 2'nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3. — Tasarının 3'üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 4. — Tasarının 4'üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

(Hükümetin Teklif Ettiği Metin)

MADDE 5. — 477 Sayılı Disiplin Mahkemeleri Kuruluşu, Yargılama Usulü ve Disiplin Suç ve Cezaları Hakkında Kanunun 39 uncu maddesi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

«Madde 39. — Disiplin mahkemelerinin istirdat ve tazminata dair verdikleri hükümler maliye dairelerine bildirilerek, bu dairelerce 21.7.1953 tarihli ve 6183 sayılı Kanun hükümlerine göre yerine getirilir.»

MADDE 6. — 477 Sayılı Disiplin Mahkemeleri Kuruluşu, Yargılama Usulü ve Disiplin Suç ve Cezaları Hakkında Kanunun 41 inci maddesine aşağıdaki fıkra eklenmiştir.

«Seferberlik ve savaş halinde verilecek cezalar üçte birden az olmamak üzere bir katına kadar arttırılır. Ancak, tertip olunan ceza Kanunda gösterilen cezanın azamî haddini geçemez.»

MADDE 7. — 477 Sayılı Disiplin Mahkemeleri Kuruluşu, Yargılama Usulü ve Disiplin Suç ve Cezaları Hakkında Kanunun 43 üncü maddesine aşağıdaki fıkra eklenmiştir.

«14 ve 27 nci maddeler gereğince soruşturmanın veya duruşmanın tatiline karar verilmesi halinde, tatil süresi içinde zaman aşımı işlemez.»

MADDE 8. — 477 Sayılı Disiplin Mahkemelerinin Kuruluşu, Yargılama Usulü ve Disiplin Suç ve Cezaları Hakkında Kanunun 44 üncü maddesine aşağıdaki fıkra eklenmiştir.

«38 inci madde gereğince cezanın yerine getirilmesinin geri bırakılması halinde, geri bırakma süresi içinde zamanaşımı işlemez.»

(Adalet Komisyonunun Kabul
Ettiği Metin)

MADDE 5. — 477 sayılı Disiplin Mahkemeleri Kuruluşu, Yargılama Usulü ve Disiplin Suç ve Cezaları Hakkında Kanunun 39 uncu maddesi aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir.

«Madde 39. — Disiplin mahkemelerinin istirdat ve tazminata dair verdikleri hükümler maliye dairelerine bildirilerek bu dairelerce 6183 sayılı Amme Alacaklarının Tahsil Usulü Hakkında Kanun hükümlerine göre yerine getirilir.»

MADDE 6. — Tasarının 6 ncı maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 7. — Tasarının 7 nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 8. — Tasarının 8 inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

(Millî Savunma Komisyonunun
Kabul Ettiği Metin)

MADDE 5. — Adalet Komisyonunun kabul ettiği metin Komisyonumuzca da benimsenmiştir.

MADDE 6. — Tasarının 6 ncı maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 7. — Tasarının 7 nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 8. — Tasarının 8 inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

(Hükümetin Teklif Ettiği Metin)

MADDE 9. — Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 10. — Bu Kanun hükümlerini Milli Savunma Bakanı yürütür.

8 . 5 . 1988

T. Özal
Başbakan

Devlet Bakanı Başbakan Yardımcısı

İ. K. Erdem

Devlet Bakanı

A. Tenekeci

Devlet Bakanı

A. Bozer

Devlet Bakanı

A. Kahveci

Devlet Bakanı

C. Çiçek

Adalet Bakanı

M. O. Sungurlu

İçişleri Bakanı

M. Kalemli

Maliye ve Gümrük Bakanı

A. K. Alptemoçin

Bayındırlık ve İskân Bakanı

İ. S. Giray

Ulaştırma Bakanı

E. Pakdemirli

Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanı

İ. Aykut

Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı

F. Kurt

Devlet Bakanı

K. Oksay

Devlet Bakanı V.

K. Oksay

Devlet Bakanı

Y. B. Özal

Devlet Bakanı

M. Yazar

Devlet Bakanı

N. Kitapoğlu

Milli Savunma Bakanı

E. Vuralhan

Dışişleri Bakanı V.

A. Bozer

Milli Eğitim Gençlik ve Spor Bakanı

H. C. Güzel

Sağlık ve Sosyal Yardım Bakanı V.

Ş. Yürür

Tarım Orman ve Köy İşleri Bakanı

H. H. Doğan

Sanayi ve Ticaret Bakanı

Ş. Yürür

Kültür ve Turizm Bakanı

M. T. Tütü

(Adalet Komisyonunun Kabul
Ettiği Metin)

MADDE 9. — Tasarının 9 uncu maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 10. — Tasarının 10 uncu maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

(Millî Savunma Komisyonunun
Kabul Ettiği Metin)

MADDE 9. — Tasarının 9 uncu maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 10. — Tasarının 10 uncu maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

